

اسم المقترض (أسماء المقترضين):

رقم القرض:

الإقرار والتنازل المتعلق باستخدام المترجم الفوري التابع للمقترض ("الإقرار والتنازل")

أنا/نحن، _____، أعين/نعين بموجبه ("المقترض") كـ _____ ("المترجم") كـ مترجم لغة تابع للمقترض لأغراض ترجمة الوثائق و/أو الإفصاحات و/أو المعلومات المقدمة من شركة بينيماك لخدمات القروض ذ.م.م (بينيماك) فيما يتعلق بإنشاء ومعالجة واكتتاب وإغلاق قرض الرهن العقاري المضمون بالعقار الكائن في: _____ ("القرض") باللغة المذكورة أدناه. يسري هذا الإقرار والتنازل فقط أثناء إنشاء القرض وينتهي في تاريخ الإغلاق، أو عند إلغاء المعاملة، أو في ذلك الوقت الذي يتم فيه تحرير إقرار وتنازل آخر لتحديد مترجم مختلف، أيهما يحدث أولاً.

يشهد المقترض بأن بينيماك لم توفر المترجم أو تقوم باختياره أو إحالته أو تشارك في اختياره على أي نحوٍ آخر. وقد اختار المقترض المترجم ليكون مترجمه الخاص للغة المعنية وفقاً لتقدير المقترض وحده. وعلى هذا النحو، يدرك المقترض ويوافق على أن بينيماك ليست مسؤولة عن أي أخطاء أو تحريفات أو تفسيرات خاطئة أو سوء فهم يتسبب فيه المترجم أو ينشأ عن ترجمته للوثائق و/أو الإفصاحات و/أو المعلومات المقدمة من بينيماك فيما يتعلق بالقرض. ويتنازل المقترض بموجبه عن أي من جميع المطالبات أو الحقوق أو الدفوع المتاحة للمقترض الآن أو في المستقبل ضد شركة بينيماك والناشئة عن أي أخطاء أو تحريفات أو تفسيرات خاطئة أو سوء فهم ناتج عن المترجم الفوري أو ترجماته للوثائق و/أو الإفصاحات و/أو المعلومات المقدمة من بينيماك فيما يتعلق بالقرض.

ويقر المقترض والمترجم الفوري بأن:

- المترجم الفوري يبلغ من العمر 18 عاماً أو أكبر.
- المترجم يتقن اللغة المذكورة أدناه ويمكنه تقديم ترجمة صحيحة ودقيقة للمقترض لأي من جميع الوثائق و/أو الإفصاحات و/أو المعلومات المقدمة من بينيماك فيما يتعلق بالقرض.
- سيتم بذل قصارى الجهد بحسن نية لضمان حضور المترجم شخصياً أو عبر الهاتف لجميع المناقشات المتعلقة بالقرض من وقت توقيع هذا الإقرار والتنازل وحتى انتهاء سريان هذا الإقرار والتنازل.

اللغة المترجمة:

اسم المقترض: _____
توقيع المقترض: _____
التاريخ: _____

اسم المقترض المشارك:

توقيع المقترض المشارك: _____
التاريخ: _____

اسم المترجم الفوري:

توقيع المترجم الفوري: _____
التاريخ: _____

يرجى إعادة النموذج بعد استيفائه وتوقيعه إلى SupportSCC@pnmac.com